



Por servicio o reparación,
no devuelva esta unidad
al distribuidor. Póngase en
contacto con Relaciones
con el Consumidor:

Correo:
Health Plus
Service Center
Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township,
MI 48390

Teléfono:
1-800-466-3342
Horario comercial:
8:30am a 5pm Hora
del Este
De lunes a viernes

LA GARANTÍA AQUÍ ESTABLECIDA SERÁ LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HEALTH PLUS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL.

BAJO NINGÚN CONCEPTO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O CAMBIO DE ALGUNA PIEZA O PIEZAS QUE SE HALLEN DEFECTUOSAS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. NO SE EFECTUARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HEALTH PLUS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES EN VEZ DE REPARAR O CAMBIAR.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, embalados otra vez y o abiertos y vueltos a cerrar, incluyendo entre otras cosas la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas.

Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que estén alterados o modificados sin el consentimiento previo explícito y por escrito de Health Plus.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro. Debido a las regulaciones de ciertos estados, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.



Manual Inflate Digital Blood Pressure Monitor



©2006 FKA Distributing Co. y sus compañías afiliadas. Reservados todos los derechos.
y sus compañías afiliadas. Health Plus™ es una marca registrada de
FKA Distributing Co. y sus compañías afiliadas. Reservados todos los derechos.

IB-BPS-FD1

BPS-FD1

5 años
garantía limitada

El manual en español
empieza en la página 26

5 year
limited warranty

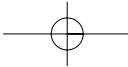


TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTORY INFORMATION:

Important Product Notices and Safety Instructions2
About Blood Pressure4
What is Blood Pressure?	
Why Measure Your Blood Pressure?	
Blood Pressure Standard4
How This Blood Pressure Monitor Works6

USAGE INFORMATION:

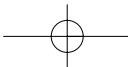
Name/Function of Each Part7
Display Explanations8
Installing Batteries9
Applying the Cuff10
Measurement Procedure15
Important Notes Regarding Your Blood Pressure Measurement18
Care, Maintenance & Cleaning19
Potential for Radio/Television Interference ..	.21
Troubleshooting22
Specifications23
Five Year Limited Warranty24



IMPORTANT PRODUCT NOTICES AND SAFETY INSTRUCTIONS

When using your blood pressure monitor, basic precautions should always be followed. Please read and follow all instructions and warnings before using this product. Save these instructions for future reference.

- Please note that this is a home healthcare product only and it is not intended to serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional.
- Do not use this device for diagnosis or treatment of any health problem or disease. Measurement results are for reference only. Consult a healthcare professional for interpretation of pressure measurements. Contact your physician if you have or suspect any medical problem.
- Proper cuff size is critical for accurate measurements. If the index line on the cuff falls outside of the OK range when applied to the user's arm, contact HoMedics Consumer Relations regarding additional cuff sizes.
- This product is not suitable for people with arrhythmias. This device may have difficulty determining the proper blood pressure for individuals with diabetes, poor circulation of blood, kidney problems or for users who have suffered from a stroke.



- The pulse display is not suitable for checking the frequency of heart pacemakers.
- Electromagnetic interference: The device contains sensitive electronic components. Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile telephones, microwave ovens). These may lead to temporary impairment of measurement accuracy.
- Use blood pressure monitor only for its intended use.
- Do not wrap the cuff around body parts other than your arm.
- This unit is intended for use in measuring the blood pressure and pulse rate of adults. Do not use this device on infants or those who cannot express their own consent. This unit should not be operated by children.

Blood pressure measurements determined with this device are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff/stethoscope auscultatory method, within the limits prescribed by the American National Standard, *Manual, electronic, or automated sphygmomanometers*.

ABOUT BLOOD PRESSURE

What is Blood Pressure?

Blood pressure is the pressure exerted on the artery walls while blood flows through the arteries. The pressure measured when the heart contracts and sends blood out of the heart is systolic (highest) blood pressure. The pressure measured when the heart dilates with blood flowing back into the heart is called diastolic (lowest) blood pressure.

Why Measure Your Blood Pressure?

Among today's various health problems, those associated with high blood pressure are very common. High blood pressure dangerously correlates with cardiovascular diseases. Therefore, blood pressure monitoring is important for identifying those at risk.

BLOOD PRESSURE STANDARD

The **US Department of Health and Human Services and the National Institutes of Health** have developed a blood pressure standard, that identifies areas of low- and high-risk blood pressure.

This standard, however, is a general guideline as an individual's blood pressure varies among different people, age groups, etc.

	Systolic (mmHg)	Diastolic (mmHg)
Stage 2 Hypertension	≥160	≥100
Stage 1 Hypertension	140~159	90~99
Prehypertension	120~139	80~89
Normal	<120	<80

To determine category of risk when systolic and diastolic readings fall into two areas, use the higher of the two numbers for classification.

It is important that you consult with your physician regularly. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you will be considered at risk.

For reliable monitoring and reference of blood pressure, keeping long-term records is recommended.

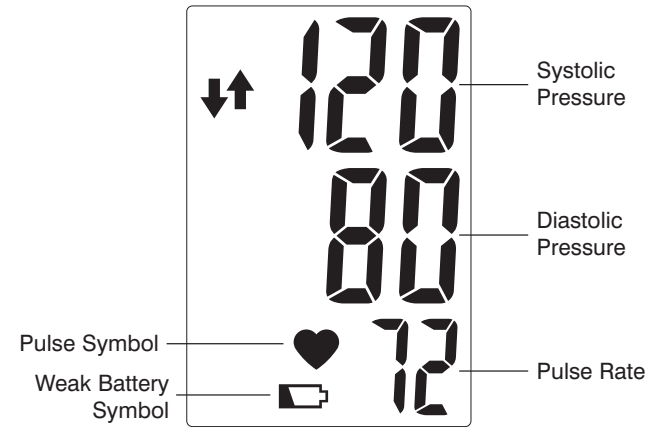
HOW THIS BLOOD PRESSURE MONITOR WORKS

This manual inflate digital blood pressure monitor provides systolic pressure, diastolic pressure and pulse readings quickly and easily. Once the cuff is inflated, the monitor will determine your blood pressures by analysis of your pressure oscillations. When the measurement is completed, the device will deflate the cuff and display your systolic pressure, diastolic pressure and pulse readings.

NAME/FUNCTION OF EACH PART



DISPLAY EXPLANATIONS

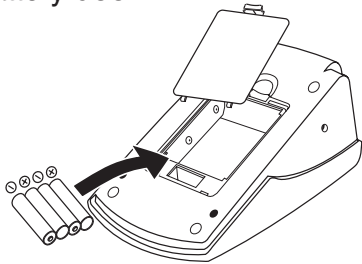


If any of the following letters and numbers appear in the area that diastolic pressure should be displayed, an error has occurred with your reading. See Troubleshooting section of this manual for more information.

EE	Measurement Error: Measure again. Wrap the cuff correctly and keep arm steady during measurement.
E1	Air Circuit Abnormality: Check cuff connection. Measure again.
E2	Pressure Exceeding 300 mmHg: Switch the unit off to clear, then measure again.
E3	Data Error: Remove and reload the batteries.

INSTALLING BATTERIES

1. Press down on latch and lift the battery cover towards you to open the battery compartment.
2. Install or replace 4 “AA” sized batteries in the battery compartment according to the indications inside the compartment.
3. Replace the battery cover by clicking in the bottom hooks first, then push in the top end of the battery door.



Replace the batteries if:

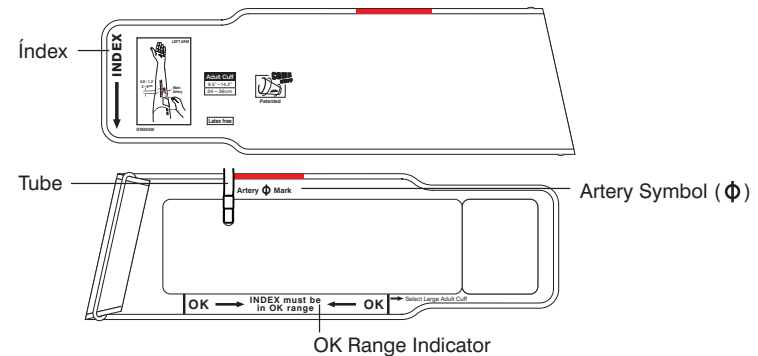
1. The weak battery symbol appears on the display.
2. Nothing appears on the display when the power is switched on.

Replace the batteries in pairs. Remove batteries when unit is not in use for extended periods of time.

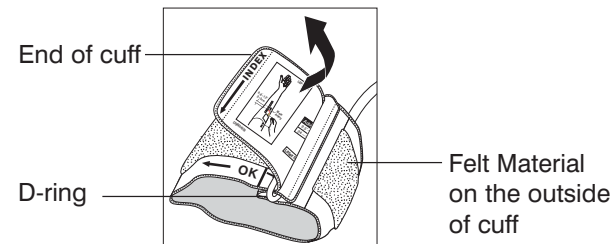
Note: Batteries are hazardous waste. Do not dispose of them together with the household garbage.

APPLYING THE CUFF

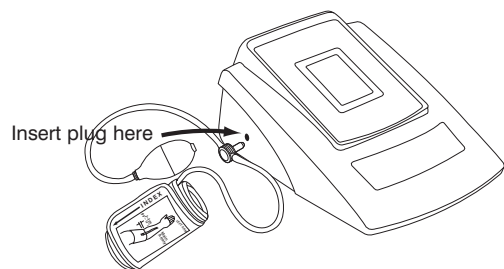
Please see the illustration below for a description of the arm cuff.



1. If the cuff is not assembled, pass the end of the cuff furthest away from the tubing through the metal D-Ring in order to form a loop. The smooth side, without felt material, should be on the inside of the cuff loop.

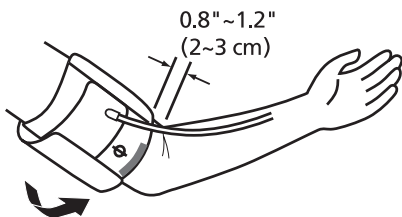


2. Plug the cuff tube into the left side of the unit.



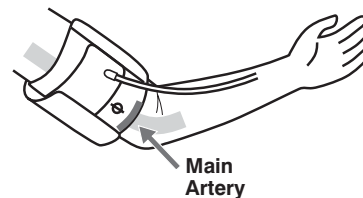
3. Open the arm cuff so that your arm may be placed through it.

4. Remove tight fitting clothing from around your upper left arm. Wrap the cuff around your upper left arm as shown below. The rubber tube should point in the direction of your hand. The bottom edge of the cuff should be 0.8"~1.2" (2~3 cm) above your elbow with the tube positioned over the middle of your arm.

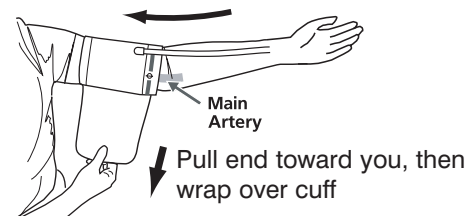


11

5. Locate the main artery by pressing with two fingers approximately 1" (2 cm) above the bend of your elbow on the inside of your left arm. Identify where the pulse can be felt the strongest. This is your main artery.
6. Position the red area of the cuff on the inside of your left arm with the artery symbol (ϕ) over the main artery.



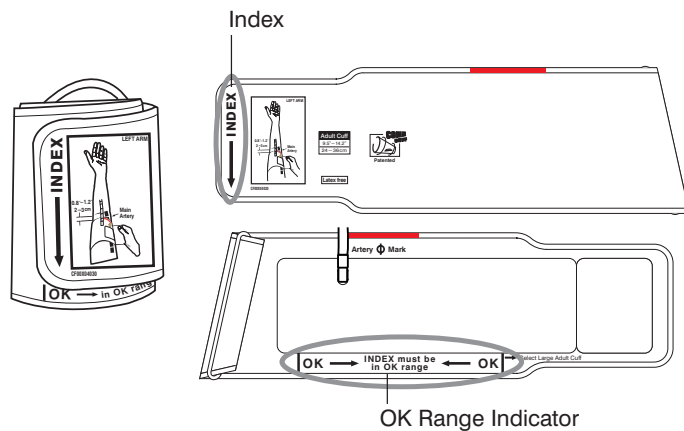
7. To secure the cuff, pull the end toward you, wrap it over the cuff, then press the hook and loop closure together. Allow room for two fingers to fit between the cuff and your arm.



12

Note: If it is not possible to fit the cuff to your left arm, it can also be placed on your right arm. However, all measurements should be made using the same arm. To use on the right arm, you must position the ϕ symbol over the main artery on the inside of your right arm.

Very Important: Proper cuff size is critical to accurate measurement. This cuff is suitable for your use if the Index line falls within the OK range as shown below. If the Index line falls out of the OK range, you will need a cuff with other circumferences. Contact Health Plus Consumer Relations regarding additional cuff sizes.



8. Lay your arm on a table (palm upward) so the cuff is at the same height as your heart. Make sure the tube is not kinked.

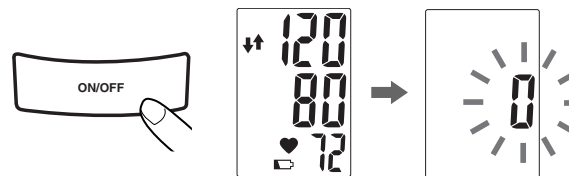


MEASUREMENT PROCEDURE

Important Notes:

- Blood pressure changes with every heartbeat and is in constant fluctuation throughout the day.
- Blood pressure measurement can be affected by the position of the user, his or her physiologic condition and other factors. For greatest accuracy, wait 1 hour after exercising, bathing, eating, drinking beverages with alcohol or caffeine, or smoking to measure blood pressure.
- Before measurement, it is suggested that you sit quietly for 15 minutes as measurements taken during a relaxed state will have greater accuracy. You should not be physically tired or exhausted while taking a measurement.
- During the measurement, do not talk or move your arm or hand muscles.
- See page 18 for additional notes regarding your blood pressure measurement.

1. With the cuff wrapped around your arm, press the **START/STOP button**. Do not inflate the cuff unless it is wrapped around your arm. All digits will light up to check the display functions. The checking procedure will be completed after about 2 seconds. The ↓ arrow will appear momentarily and then the display will show a “0”. The monitor is **“Ready to Measure”** at this point.



2. Using the hand of the arm that does not have the cuff on it (this will be your right hand if wearing the cuff on your left arm), squeeze the inflation bulb and continue pumping until the pressure reading on the display reaches 170 mmHg. The cuff will then begin slowly deflating as part of the measurement process.

If the pressure in the cuff is not enough, an upward arrow (↑) will appear, directing you to continue pumping. It is recommended that you pump until the pressure reading on the display reaches 200 mmHg.

4. When the measurement is completed, the cuff will deflate entirely. Systolic pressure, diastolic pressure and pulse will be shown simultaneously on the LCD screen.



- Note:** 1. This monitor automatically turns off approximately **1 minute** after last operation. You may also press the **START/STOP button** to turn the unit off.
2. To interrupt the measurement, you may press the **START/STOP button**. The cuff will deflate immediately after a button is pressed.

IMPORTANT NOTES REGARDING YOUR BLOOD PRESSURE MEASUREMENT

- Take your reading in a comfortable environment as measurements can be affected by hot or cold temperatures. Take your blood pressure at normal body temperature.
- Do not move or talk during measurement as this can elevate readings.
- Do not move or cross legs during measurement. Keep feet flat on floor.
- Do not touch cuff or monitor during measurement procedure.
- It is suggested that you take your measurements at the same time each day and use the same arm for consistency.
- Users should wait a minimum of 5 minutes before taking additional measurements. More time may be necessary depending upon your physiology.
- **The measurement results that users receive are for reference only. If users have any blood pressure concerns, please consult a physician.**
- **If inflation reaches 300 mmHg, the unit will deflate automatically for safety reasons.**
- **This product is not suitable for people with arrhythmias.**

- **This device may have difficulty determining the proper blood pressure for users with diabetes, poor circulation of blood, kidney problems, or for users who have suffered a stroke.**

CARE, MAINTENANCE & CLEANING

1. Clean the blood pressure monitor body and cuff carefully with a slightly damp, soft cloth. Do not press. Do not wash cuff or use chemical cleaner on it. Never use thinner, alcohol or petrol (gasoline) as cleaner.
2. Leaky batteries can damage the unit. Remove the batteries when the unit will not be used for a long time.
3. If the unit is stored near freezing, allow it to acclimate to room temperature before use.
4. This blood pressure monitor is not field serviceable. You should not use any tool to open the device nor should you attempt to adjust anything inside the device. If you have any problems with this device, please contact Health Plus Consumer Relations (contact information can be found on the warranty page).
5. Do not immerse the unit in water as this will result in damage to the unit.

6. Do not subject the monitor and cuff to extreme temperatures, humidity, moisture, and direct sunlight. Protect from dust.
 7. Do not fold the cuff and tubing tightly.
 8. Do not disassemble the monitor or cuff. If in need of repair, refer to the warranty section of this manual.
 9. Do not subject the monitor to extreme shocks (do not drop on floor).
 10. Do not inflate the cuff unless wrapped around arm.
 11. Do not wrap the cuff around body parts other than your arm.
 12. Do not drop or insert any object into any opening or hose.
 13. This monitor may not meet its performance specifications if stored or used outside of these temperature and humidity ranges:
 - **Storage Environment**
 - **Operating Environment**
- | | |
|---|---|
| Temperature:
14°F~140°F (-10°C~60°C) | Temperature:
50°F~104°F (10°C ~40°C) |
| Humidity:
10~90% RH max. | Humidity:
40~85% RH max. |

POTENTIAL FOR RADIO/TELEVISION INTERFERENCE

For USA only:

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. The product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the product and the receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For Canada only:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques", ICES-003 édictée par le ministre des communications.


TROUBLESHOOTING

If any abnormality arises during use, please check the following points

SYMPTOMS	POSSIBLE CAUSES	CORRECTION
Unit does not turn on when the START/STOP button is pushed.	Batteries have run down.	Replace them with four new AA alkaline batteries.
	Battery polarities have been positioned incorrectly.	Re-insert the batteries in the correct positions.
EE measurement error symbol shown on display or the blood pressure value is displayed excessively low (or high).	Cuff has been placed incorrectly.	Wrap the cuff properly so that it is positioned correctly.
	Did you talk or move during measurement? Shaking of the arm with the cuff on.	Measure again. Keep arm steady during measurement.
E1 error symbol shown on display	Air circuit abnormality. Cuff tube may not be plugged into monitor correctly.	Check cuff connection. Measure again.
E2 error symbol shown on display	Inflation pressure exceeding 300 mmHg.	Switch the unit off, then measure again.
E3 error symbol shown on display	Data error.	Remove and reload the batteries.

Note: If the unit still does not work, contact Health Plus Consumer Relations. Under no circumstance should you disassemble or attempt to repair the unit by yourself. Contact information for Health Plus Consumer Relations Department can be found on the warranty page.

SPECIFICATIONS

Power Source:	Four 1.5V DC (AA) batteries
Measurement Method:	Oscillometric
Measurement Range:	Pressure: 40~250 millimeters mercury (mmHg) Pulse: 40~199 beats/minute
Accuracy:	Pressure: ± 3 mmHg Pulse: $\pm 5\%$ of reading
Pressure Sensor:	Semi-conductor
Inflation:	Manual inflation
Deflation:	Automatic Pressure release valve
Auto-shut-off:	1 minute after last button operation
Operation Environment:	Temperature: 50°F~104°F (10°C ~40°C) Humidity: 40~85% RH max.
Storage Environment:	Temperature: 14°F~140°F (-10°C~60°C) Humidity: 10~90% RH max.
Weight:	0.85 lbs (385 g) without batteries
Arm Circumference:	Standard Size Adult Cuff: 9.5"~14.2" (24~36cm)
Dimensions:	4.25"(L) x 6.75"(W) x 2.75"(H) 108mm(L) x 172mm(W) x 70mm(H)
	Type BF Device and cuff are designed to provide special protection against electrical shocks.

Note: These specifications are subject to change without notice.



FIVE YEAR LIMITED WARRANTY (Valid in USA only)

For service or repair, do not return this unit to the retailer. Contact Consumer Relations at:

Mail:
Health Plus
Service Center
Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township,
MI 48390

Phone:
1-800-466-3342
Business Hours:
8:30am-5pm ET
Monday-Friday

Health Plus sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of five years from the date of original purchase, except as noted below.

Health Plus warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service.

To obtain warranty service on your Health Plus product, mail the product and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, to the following address: Health Plus Service Center, Dept. 168, 3000 Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390. No COD's will be accepted.

Health Plus does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate Health Plus in any way beyond the terms set forth herein.

This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of Health Plus.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the United States of America. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

5 year
limited warranty



For service or repair, do not return this unit to the retailer. Contact Consumer Relations at:

**Mail:
Health Plus
Service Center
Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township,
MI 48390**

**Phone:
1-800-466-3342
Business Hours:
8:30am-5pm ET
Monday-Friday**

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OF FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HEALTH PLUS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES.

IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HEALTH PLUS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers.

Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are altered, or modified, without the prior express and written consent of Health Plus.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state. Because of individual state regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

©2006 FKA Distributing Co. and its affiliated companies, all rights reserved.
Health Plus™ is a trademark of FKA Distributing Co. and its affiliated companies.
All rights reserved.

IB-BPS-FD1

**5 year
limited warranty**



Monitor Digital de Presión Sanguínea de Inflado Manual



BPS-FD1

**5 años
garantía limitada**

ÍNDICE

INFORMACIÓN INICIAL:

Avisos importantes del producto e instrucciones de seguridad28
Sobre la presión sanguínea30
¿Qué es la presión sanguínea?	
¿Por qué medir la presión sanguínea?	
Estándar de presión sanguínea30
Cómo funciona este monitor de presión sanguínea32

INFORMACIÓN DE USO:

Nombre/Función de cada pieza33
Explicaciones de la pantalla34
Instalación de las pilas35
Aplicación del brazalete36
Procedimiento de medición41
Notas importantes con respecto a las mediciones de presión sanguínea44
Cuidado, mantenimiento y limpieza45
Potencial de interferencia con radio/televisión ..	.47
Diagnóstico y resolución de problemas48
Especificaciones49
Garantía limitada por cinco años50



AVISOS IMPORTANTES DEL PRODUCTO E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice su monitor de presión sanguínea, debe seguir siempre las precauciones básicas. Sírvase leer y seguir todas las instrucciones y advertencias antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para referencia futura.

- Observe que éste es un producto doméstico de cuidado de la salud únicamente y no está diseñado para servir como sustituto de los consejos de un médico ni profesional médico.
- No utilice este dispositivo para el diagnóstico ni tratamiento de ningún problema de salud ni enfermedad. Los resultados de medición son de referencia únicamente. Consulte a un profesional del cuidado de la salud para conocer la interpretación de las mediciones de la presión. Póngase en contacto con su médico si tiene un problema médico o sospecha que lo tiene.
- El tamaño adecuado del brazalete es fundamental para obtener mediciones precisas. Si la línea de índice del brazalete se encuentra fuera del rango correcto cuando lo coloque en el brazo del usuario, póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de HoMedics para ver tamaños adicionales de brazalete.
- Este producto no es adecuado para personas con arritmia. Este dispositivo puede tener dificultad para determinar la correcta presión sanguínea para las personas con diabetes, mala circulación, trastornos renales o usuarios que han sufrido una apoplejía.

- La pantalla de pulso no es adecuada para verificar la frecuencia de los marcapasos.
- Interferencia electromagnética: el dispositivo contiene componentes electrónicos sensibles. Evite los campos eléctricos o electromagnéticos fuertes cercanos al dispositivo (por ejemplo, teléfonos celulares, hornos de microondas). Éstos pueden causar la imposibilidad temporal de medir con precisión.
- Utilice el monitor de presión sanguínea únicamente para el uso para el cual fue diseñado.
- No coloque el brazalete en otra parte de su cuerpo que no sea el brazo.
- Esta unidad está diseñada para usarla en mediciones de la presión sanguínea y del pulso en adultos. No utilice este dispositivo en niños ni en aquellas personas que no puedan expresar su consentimiento. Los niños no deben operar esta unidad.

Las mediciones de la presión sanguínea que se determinen con este dispositivo son equivalentes a las obtenidas por un observador capacitado que use el método de auscultación con brazalete/estetoscopio, dentro de los límites prescritos por el Estándar nacional de los EE.UU., *Esfigmomanómetro manual, electrónico o automatizado*.

SOBRE LA PRESIÓN SANGUÍNEA

¿Qué es la presión sanguínea?

La presión sanguínea es la presión que se ejerce en las paredes de la arteria cuando la sangre fluye por las arterias. La presión medida cuando el corazón se contrae y sale la sangre es la presión sanguínea sistólica (la mayor). La presión medida cuando el corazón se dilata y entra la sangre se llama presión sanguínea diastólica (la menor).

¿Por qué medir la presión sanguínea?

Entre los varios problemas de salud de hoy, los asociados con la hipertensión son muy comunes. La hipertensión se relaciona de manera peligrosa con las enfermedades cardiovasculares. Por lo tanto, controlar la presión sanguínea es importante para identificar a las personas en riesgo.

ESTÁNDAR DE PRESIÓN SANGUÍNEA

El US Department of Health and Human Services y el National Institutes of Health han creado un estándar de presión sanguínea que identifica las áreas de presión sanguínea de alto y bajo riesgo.

Sin embargo, este estándar es una pauta general dado que la presión sanguínea de un individuo varía entre distintas personas, grupos etarios, etc.

	Sistólica (mmHg)	Diastólica (mmHg)
Etapa 2 de hipertensión	≥ 160	≥ 100
Etapa 1 de hipertensión	140~159	90~99
Prehipertensión	120~139	80~89
Normal	<120	<80

Para determinar la categoría de riesgo cuando las lecturas sistólica y diastólica se encuentren entre dos áreas, utilice el mayor de los números para la clasificación.

Es importante que consulte con su médico regularmente. Su médico le dirá su rango normal de presión sanguínea además del punto en el que usted se considerará en riesgo.

Para el monitoreo y referencia confiables de la presión sanguínea, se recomienda mantener registros a largo plazo.

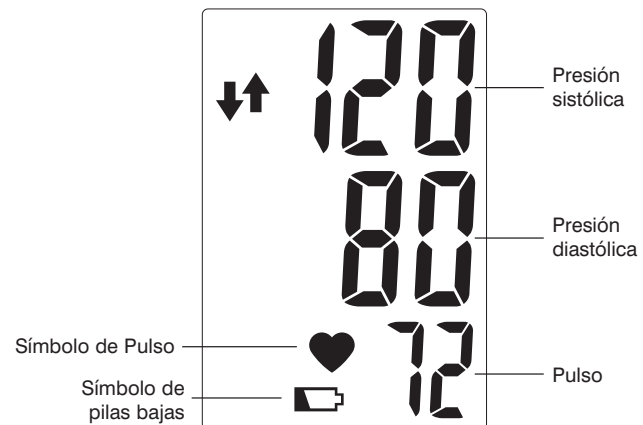
CÓMO FUNCIONA ESTE MONITOR DE PRESIÓN SANGUÍNEA

Este monitor digital de presión sanguínea de inflado manual proporciona rápida y fácilmente lecturas de presión sistólica, presión diastólica y pulso. Una vez inflado el brazalete, el monitor determina su presión sanguínea analizando las oscilaciones de su presión. Cuando la medición esté completa, el dispositivo desinfla el brazalete y muestra las lecturas de presión sistólica, presión diastólica y pulso.

NOMBRE/FUNCIÓN DE CADA PIEZA



EXPLICACIONES DE LA PANTALLA

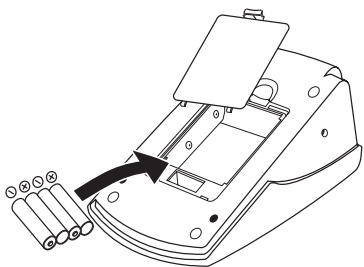


Si aparece alguno de los siguientes números o letras en el área donde se debe mostrar la presión diastólica, ha ocurrido un error en la lectura. Vea la sección Diagnóstico y resolución de problemas de este manual para obtener más información.

EE	Error de medición: Mida nuevamente. Vuelva a colocarse el brazalete y mantenga el brazo quieto durante la medición.
E1	Irregularidad en el circuito de aire: Verifique la conexión del brazalete. Mida nuevamente.
E2	Presión superior a 300 mmHg: apague la unidad, luego vuelva a medir.
E3	Error de datos: saque y vuelva a colocar las pilas.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Presione el seguro y levante la tapa de las pilas hacia usted para abrir el compartimiento de las pilas.
2. Instale o reemplace las 4 pilas "AA" en el compartimiento de las pilas según las indicaciones dentro del compartimiento.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas enganchando la parte inferior primero, luego presione el extremo superior de la tapa de las pilas.



Reemplace las pilas si:

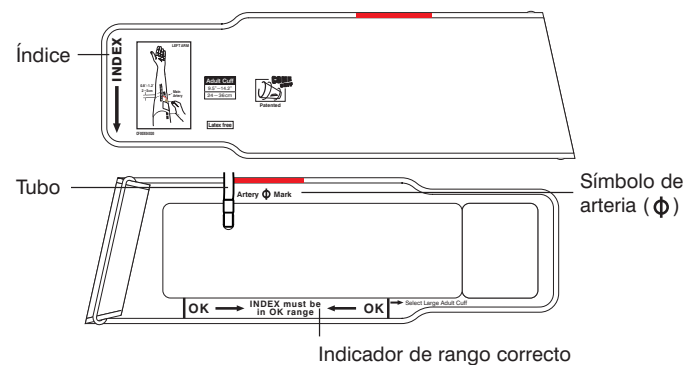
1. El símbolo de pilas bajas aparece en la pantalla.
2. No aparece nada en la pantalla cuando enciende el dispositivo.

Reemplace las pilas en pares. Saque las pilas cuando la unidad no esté en uso durante mucho tiempo.

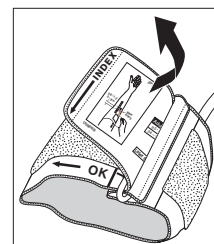
Nota: las pilas son desechos peligrosos. No las deseches junto con la basura doméstica.

APLICACIÓN DEL BRAZALETE

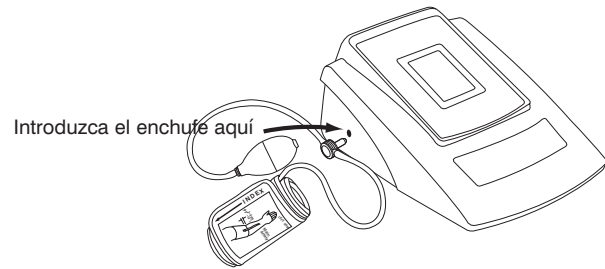
Sírvase consultar la ilustración a continuación para ver una descripción del brazalete.



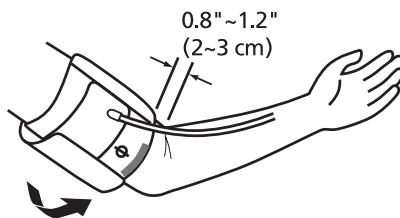
1. Si el brazalete no está armado, pase el extremo del brazalete que se encuentra más lejos del tubo a través del anillo metálico en D, para formar un aro. El lado suave y sin el material de felpa, debe encontrarse en el lado interior del aro formado por el brazalete.



2. Conecte el tubo del brazalete en el costado izquierdo de la unidad.

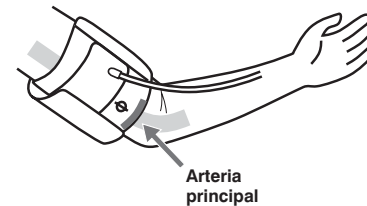


3. Abra el brazalete para colocarlo alrededor de su brazo.
4. Retire la ropa justa de la parte superior del brazo izquierdo. Envuelva la parte superior del brazo izquierdo con el brazalete como se muestra. El tubo de goma debe apuntar en la dirección de su mano. El borde inferior del brazalete debe encontrarse a 0,8"~1,2" (2~3 cm) por encima del codo con el tubo colocado sobre el medio del brazo.



37

5. Ubique la arteria principal presionando con dos dedos aproximadamente 1" (2 cm) por encima del doblar del codo del lado interior del brazo izquierdo. Identifique dónde se siente más fuerte el pulso. Ésa es la arteria principal.
6. Coloque el área roja del brazalete en el interior del brazo izquierdo con el símbolo de arteria (Φ) sobre la arteria principal.



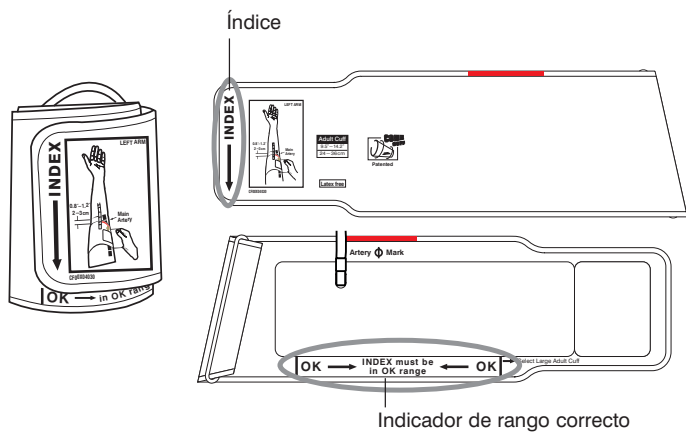
7. Para asegurar el brazalete, tire del extremo hacia usted, envuélvalo sobre el brazalete, luego presione el gancho y el cierre juntos. Deje espacio suficiente para que 2 dedos quepan entre el brazalete y su brazo.



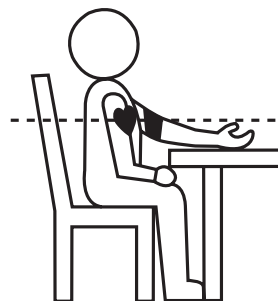
38

Nota: si no es posible colocar el brazalete en su brazo izquierdo, también lo puede colocar en su brazo derecho. Sin embargo, todas las mediciones deben realizarse usando el mismo brazo. Para usarlo en el brazo derecho, usted tiene que posicionar el símbolo Φ sobre la arteria principal en el lado interior de su brazo.

Muy importante: el tamaño adecuado del brazalete es fundamental para obtener mediciones precisas. Este brazalete es adecuado para su uso si la línea de Índice se encuentra dentro del rango correcto que se muestra a continuación. Si la línea Índice se encuentra fuera de este rango, puede necesitar un brazalete con otra circunferencia. Póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de Health Plus para tamaños adicionales del brazalete.



- Ponga el brazo en una mesa (con la palma hacia arriba) de modo que el brazalete esté a la misma altura que el corazón. Asegúrese de que el tubo no esté plegado.

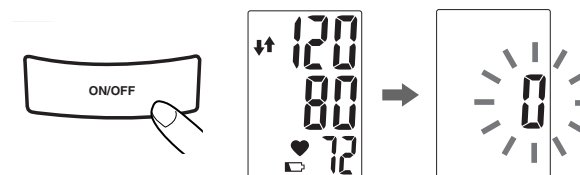


PROCEDIMIENTO DE MEDICIÓN

Notas importantes:

- La presión sanguínea cambia con cada latido del corazón y está en constante fluctuación durante todo el día.
- La medición de la presión sanguínea puede verse afectada por la posición del usuario, sus condiciones fisiológicas y demás factores. Para obtener la mayor precisión en la medición de la presión sanguínea, espere 1 hora después de hacer ejercicio, bañarse, comer, tomar bebidas con alcohol o cafeína o fumar.
- Antes de la medición, se sugiere que se siente tranquilo durante 15 minutos ya que las mediciones realizadas durante un estado relajado tendrán una mayor precisión. No debe estar físicamente cansado ni extenuado cuando realiza la medición.
- Durante la medición, no hable ni mueva los músculos del brazo ni la mano.
- Vea la página 44 para obtener notas adicionales con respecto a la medición de su presión sanguínea.

1. Con el brazalete puesto en el brazo, presione el **botón START/STOP (COMENZAR/DETENER)**. No infle el brazalete a menos que esté puesto en el brazo. Todos los dígitos se encenderán para verificar las funciones de la pantalla. El procedimiento de verificación se completará después de aproximadamente 2 segundos. La flecha ↓ aparece momentáneamente y luego la pantalla muestra un “0”. Ahora el monitor está “listo para la medida”.



2. Usando la mano del brazo que no tiene puesto en brazalete (este es su brazo derecho si tiene puesto el brazalete en el brazo izquierdo), apriete el bulbo de inflado y continúe bombeando hasta que la lectura de presión en la pantalla alcance el valor de 170 mmHg. Luego, como parte del proceso de medición, el brazalete empieza a desinflarse lentamente.

Si la presión del brazalete no es suficiente, aparece una flecha hacia arriba (↑), para que usted siga bombeando. Se recomienda seguir bombeando hasta que la lectura de presión en la pantalla alcance el valor de 220 mmHg.

4. Cuando la medición esté completa, el brazalete se desinfla por completo. Se mostrarán simultáneamente las lecturas de presión sistólica, presión diastólica y pulso en la pantalla LCD.



- Nota:** 1. Este monitor se apaga automáticamente aproximadamente **1 minuto** después de la última operación. También puede presionar el **botón de START/STOP (COMENZAR/ DETENER)** para apagar la unidad.
2. Para interrumpir la medición, puede presionar el **botón de START/STOP (COMENZAR/DETENER)**. El brazalete se desinflará inmediatamente después de presionar el botón.

NOTAS IMPORTANTES CON RESPECTO A LAS MEDICIONES DE PRESIÓN SANGUÍNEA

- Tome su lectura en un entorno cómodo ya que las medidas pueden verse afectadas por las temperaturas calurosas o frías. Tome su presión sanguínea a una temperatura corporal normal.
- No se mueva ni hable durante la medición ya que esto puede elevar las lecturas.
- No mueva ni cruce las piernas durante la medición. Mantenga los pies bien apoyados sobre el piso.
- No toque el brazalete ni el monitor durante el procedimiento de medición.
- Le sugerimos que tome las mediciones todos los días a la misma hora y en el mismo brazo, para establecer una coherencia.
- Los usuarios deberán esperar un mínimo de 5 minutos antes de tomar más mediciones. Dependiendo de su complexión fisiológica, es posible que necesite más tiempo.
- **Los resultados de las mediciones que los usuarios reciben son únicamente para referencia. Si los usuarios tienen inquietudes en cuanto a su presión sanguínea, deberán consultar a un médico.**
- **Si la presión de inflado alcanza los 300 mmHg, la unidad se desinflará automáticamente por motivos de seguridad.**
- **Este producto no es adecuado para personas con arritmia.**
- **Este dispositivo puede tener dificultad para determinar la correcta presión sanguínea para usuarios con diabetes, mala circulación, trastornos renales o usuarios que han sufrido una apoplejía.**

CUIDADO, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. Limpie el cuerpo del monitor de presión sanguínea y el brazalete con cuidado con un paño suave, apenas húmedo. No lo apriete. No lave el brazalete ni utilice un limpiador químico para limpiarlo. Nunca utilice diluyentes, alcohol ni petróleo (gasolina) para limpiarlo.
2. Las pilas con pérdidas pueden dañar la unidad. Retire las pilas si el producto no se va a utilizar por un largo tiempo.
3. Si la unidad se guarda junto a lugares fríos, permita que se adapte a la temperatura ambiente antes de usarla.
4. No podrá realizar por su cuenta el servicio de este monitor de presión sanguínea. No utilice ninguna herramienta para abrir el dispositivo ni intente ajustar nada en el interior del mismo. Si tiene problemas con este dispositivo, póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de Health Plus (encontrará la información de contacto en la página de la garantía).
5. No sumerja la unidad en el agua ya que puede dañarla.
6. No exponga el monitor ni el brazalete a temperaturas o humedad extremas ni a la luz solar directa. Proteja del polvo.
7. No doble el brazalete ni el tubo demasiado apretados.
8. No desarme el monitor ni el brazalete. Si alguno de los componentes necesita reparación, consulte la sección de la garantía de este manual.
9. No exponga el monitor a golpes extremos (no lo deje caer al suelo).

10. No infle el brazalete a menos que esté puesto en el brazo.
11. No coloque el brazalete en otra parte de su cuerpo que no sea el brazo.
12. No lo deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura ni manguera.
13. Este monitor puede no cumplir con sus especificaciones de rendimiento si se guarda o se utiliza fuera de estos rangos de temperatura y humedad:
 - Ambiente para guardar
Temperatura:
14°F~140°F (-10°C~60°C)
Humedad:
10~90% RH máx.
 - Ambiente de funcionamiento
Temperatura:
50°F~104°F (10°C ~40°C)
Humedad:
40~85% RH máx.

POTENCIAL DE INTERFERENCIA CON RADIO/TELEVISIÓN

Para EE.UU. únicamente:

Este producto ha sido probado y se ha observado que cumple con los límites para un dispositivo de Clase B, conforme a la parte 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia peligrosa en una instalación residencial. El producto genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y se utiliza siguiendo las instrucciones, puede causar interferencia peligrosa en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si el producto causa interferencia peligrosa en la recepción de radio o televisión, que puede detectarse encendiendo y apagando la unidad, aconsejamos al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a ubicar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el producto y el receptor.
- Conecte el producto en un tomacorriente en un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

Para Canadá únicamente:

Este aparato digital no excede los límites de Clase B para las emisiones de ruidos de radio de los aparatos digitales según lo establecido en el estándar para equipos que causan interferencia denominado "Aparatos digitales", ICES-003 del Departamento Canadiense de Comunicaciones.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques", ICES-003 édictée par le ministre des communications.


DIAGNÓSTICO Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si aparece alguna anomalía durante el uso, sírvase verificar los siguientes puntos

SÍNTOMAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIÓN
La unidad no se enciende cuando presiono el botón START/STOP (COMENZAR/DETERENER) .	Se han acabado las pilas.	Cambie por unas pilas AA alcalinas nuevas.
	Los polos de las pilas no se han colocado correctamente.	Vuelva a colocar las pilas en la posición correcta.
Aparece el símbolo de error de medición EE en la pantalla o el valor de presión sanguínea mostrado es excesivamente bajo (o alto).	El brazaletes no se ha colocado correctamente.	Envuelva el brazaletes adecuadamente para que pueda colocarse en forma correcta.
	¿Habló o se movió durante la medición? Sacudió el brazo con el brazaletes colocado.	Mida nuevamente. Mantenga el brazo firme durante la medición.
Aparece el símbolo de error E1 en la pantalla	Irregularidad en el circuito de aire. Puede que el tubo del brazaletes no esté correctamente conectado al monitor.	Verifique la conexión del brazaletes. Mida nuevamente.
Aparece el símbolo de error E2 en la pantalla	La presión de inflado excede los 300 mmHg.	Apague la unidad, luego vuelva a medir.
Aparece el símbolo de error E3 en la pantalla	Error de datos.	Saque y vuelva a colocar las pilas.

Nota: si la unidad aún sigue sin funcionar, póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor de Health Plus. Bajo ningún concepto deberá desarmar ni intentar reparar la unidad por su cuenta. Podrá encontrar la información de contacto del Departamento de Relaciones con el Consumidor de Health Plus en la página de garantía.

ESPECIFICACIONES

Fuente de energía:	Cuatro pilas de 1,5V CC (AA) o adaptador de 12V para CC y CA (no incluido)
Método de medición:	Oscilométrico
Rango de medición:	Presión: 40~250 milímetros mercurio (mmHg) Pulso: 40~199 latidos/minuto
Precisión:	Presión: ±3 mmHg Pulso: ±5% de la lectura
Sensor de presión:	Semiconductor
Inflado:	Inflado manual
Desinflado:	Válvula de liberación de presión automática
Apagado automático:	1 minuto después de haber presionado algún botón por última vez
Ambiente de funcionamiento:	Temperatura: 50°F~104°F (10°C ~40°C) Humedad: 40~85% RH máx.
Ambiente para guardar:	Temperatura: 14°F~140°F (-10°C~60°C) Humedad: 10~90% RH máx.
Peso:	0,85 lbs (385 g) sin pilas
Circunferencia del brazo:	Brazaletes para adultos, de talla normal: 9,5"~14,2" (24~36cm)
Dimensiones:	4,25"(L) x 6,75"(A) x 2,75"(H) 108mm (L) x 172mm(A) x 70mm(H)
	Tipo BF Tanto el dispositivo como el brazaletes están diseñados para proporcionar protección especial contra choques eléctricos.

Nota: estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



Por servicio o reparación, no devuelva esta unidad al distribuidor. Póngase en contacto con Relaciones con el Consumidor:

Correo:
Health Plus
Service Center
Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township,
MI 48390

Teléfono:
1-800-466-3342
Horario comercial:
8:30am a 5pm Hora
del Este
De lunes a viernes

GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS
(Válida únicamente en los EE.UU.)

Health Plus vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de cinco años a partir de la fecha de compra original, con las excepciones indicadas a continuación.

Health Plus garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra bajo condiciones de uso y servicio normales.

Para obtener servicio para su producto Health Plus, envíe por correo el producto y su recibo de compra fechado (como comprobante de compra), con franqueo pago, a la siguiente dirección: Health Plus Service Center, Dept. 168, 3000 Pontiac Trail, Commerce Township, MI 48390. No se aceptarán pagos contra reembolso.

Health Plus no autoriza a nadie, incluyendo, pero sin limitarse a, distribuidores, posteriores consumidores compradores del producto a un distribuidor, o compradores remotos, a obligar a Health Plus de forma alguna más allá de las condiciones aquí establecidas.

La garantía de este producto no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso, accidente, conexión de accesorios no autorizados, alteración del producto, instalación inadecuada, reparaciones o modificaciones no autorizadas, uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad, cortes de energía, caída del producto, funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante, daños durante el transporte, robo, descuido, vandalismo, condiciones climáticas, pérdida de uso en el período durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación, o cualquier otra condición, sin importar cual sea, que se encuentre fuera del control de Health Plus.

Esta garantía es válida únicamente si el producto es comprado y operado en los Estados Unidos de América. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier país que no sea aquél para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos bajo esta garantía.

5 años
garantía limitada